



Брюксел, 29 септември 2022 г.  
(OR. en)

12628/22

---

---

Междуинституционално досие:  
2022/0234(NLE)

---

---

TRANS 589  
MAR 167

## БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

---

От: Генералния секретариат на Съвета  
До: Комитета на постоянните представители/Съвета

---

№ предх. док.: 11817/22  
№ док. Ком.: 11800/22

---

Относно: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Европейския комитет за изготвяне на стандарти за вътрешното корабоплаване и в Централната комисия за корабоплаване по река Рейн относно приемането на стандарти за плавателните съдове по вътрешните водни пътища и речните информационни услуги  
– Приемане

---

### I. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 11 август 2022 г. Комисията представи на Съвета посоченото по-горе предложение.
2. Предложението се отнася до установяването на позицията по време на заседанието на 13 октомври 2022 г. на Европейския комитет за изготвяне на стандарти за вътрешното корабоплаване (CESNI) и на пленарното заседание на 8 декември 2022 г. на Централната комисия за корабоплаване по река Рейн (ЦККР) във връзка с предвиденото приемане на европейските стандарти за определяне на технически изисквания за плавателните съдове по вътрешните водни пътища (ES-TRIN 2023/1) и европейския стандарт за речни информационни услуги (ES-RIS 2023/1).

3. Тези стандарти могат да окажат съществено въздействие върху съдържанието на правото на Съюза, а именно Директива (ЕС) 2016/1629 на Европейския парламент и на Съвета<sup>1</sup> и задължителните технически спецификации, приети в рамките на Директива 2005/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>2</sup>.
4. ЦККР е международна организация с регулаторни функции по въпросите на вътрешния воден транспорт по река Рейн. Договарящи страни в ЦККР са четири държави членки (Белгия, Германия, Нидерландия и Франция) и Швейцария. Съюзът не е страна по ЦККР.
5. CESNI е създаден на 3 юни 2015 г. в рамките на ЦККР, за да разработи в различните области технически стандарти за вътрешните водни пътища, по-специално по отношение на плавателните съдове, информационните технологии и екипажа.

## **II. РАБОТА В ПОДГОТВИТЕЛНИТЕ ОРГАНИ НА СЪВЕТА**

6. Работна група „Морски транспорт“ разгледа предложението на заседанията си на 5 и 12 септември 2022 г.
7. След като беше постигнато съгласие на равнището на работната група, текстът на проекта за решение на Съвета беше редактиран от службата на юрист-лингвистите на Съвета.

## **III. ЗАКЛЮЧЕНИЯ**

8. Комитетът на постоянните представители се приканва да разгледа и одобри проекта за решение, поместен в документ ST 12317/22, изготвен от службата на юрист-лингвистите, и да го предаде на Съвета за приемане.
9. Европейският парламент ще бъде уведомен за приемането в съответствие с член 218, параграф 10 от ДФЕС.

---

<sup>1</sup> Директива (ЕС) 2016/1629 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2016 г. за установяване на техническите изисквания за плавателните съдове по вътрешните водни пътища, за изменение на Директива 2009/100/ЕО и за отмяна на Директива 2006/87/ЕО (ОВ L 252, 16.9.2016 г., стр. 118).

<sup>2</sup> Директива 2005/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно хармонизираните речни информационни услуги (RIS) относно вътрешните водни пътища на Общността (ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 152).